



# Certificat

La SQS atteste par la présente que l'organisation indiquée ci-après dispose d'un système de management répondant aux exigences de la base normative mentionnée.



**RUAG AG**  
**Seetalstrasse 175**  
**6032 Emmen**  
**Suisse**

## Sites certifiés selon appendice

Périmètre

**Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de postes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et d'évaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/vidéo; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure**

Base normative

**ISO 45001:2018**

**Système de management de la santé et de la sécurité au travail**

No d'enreg. H60334  
Page 1 de 4

Validité 08.09.2024–07.09.2027  
Emission 13.11.2025



  
A. Grisard, Présidente SQS

  
F. Müller, CEO SQS





# Appendice

Appendice au certificat principal H60334



**RUAG AG**  
**Seetalstrasse 175**  
**6032 Emmen**  
**Suisse**

Fonction centrale	Périmètre	Norme / Révision	No d'enreg.	Validité
<b>RUAG AG</b> Seetalstrasse 175 6032 Emmen Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de postes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et d'évaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/vidéo; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 45001:2018	H60334	08.09.2024 07.09.2027

Sites	Périmètre	Norme / Révision	No d'enreg.	Validité
<b>RUAG AG</b> Seetalstrasse 175 6032 Emmen Suisse	Développement, production, maintenance/remise en état et mise à niveau d'aéronefs civils et militaires, composants et systèmes avioniques	ISO 45001:2018	S81381	08.09.2024 07.09.2027
<b>RUAG AG</b> Allmendstrasse 86 3602 Thun Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de postes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et d'évaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/vidéo; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 45001:2018	H60334	08.09.2024 07.09.2027

No d'enreg. H60334  
Page 2 de 4

Validité 08.09.2024–07.09.2027  
Emission 13.11.2025

La validité de cet appendice dépend de la validité du certificat principal.



*A. Grisard*  
A. Grisard, Présidente SQS

*F. Müller*  
F. Müller, CEO SQS



Association Suisse pour Systèmes de Qualité et de Management (SQS)  
Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Suisse



# Appendice

Appendice au certificat principal H60334



**RUAG AG**  
**Seetalstrasse 175**  
**6032 Emmen**  
**Suisse**

Sites	Périmètre	Norme / Révision	No d'enreg.	Validité
<b>RUAG AG</b> Schaffhauserstrasse 580 8052 Zürich Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de postes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et d'évaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/vidéo; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 45001:2018	H60334	08.09.2024 07.09.2027
<b>RUAG AG</b> Wangenstrasse 8600 Dübendorf Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de postes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et d'évaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/vidéo; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 45001:2018	H60334	08.09.2024 07.09.2027
<b>RUAG AG</b> Stauffacherstrasse 65 3000 Bern Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de postes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et d'évaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/vidéo; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 45001:2018	H60334	08.09.2024 07.09.2027

No d'enreg. H60334  
Page 3 de 4

Validité 08.09.2024–07.09.2027  
Emission 13.11.2025

La validité de cet appendice dépend de la validité du certificat principal.



*A. Grisard*  
A. Grisard, Présidente SQS

*F. Müller*

F. Müller, CEO SQS



Association Suisse pour Systèmes de Qualité et de Management (SQS)  
Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Suisse



# Appendice

Appendice au certificat principal H60334



**RUAG AG**  
**Seetalstrasse 175**  
**6032 Emmen**  
**Suisse**

Sites	Périmètre	Norme / Révision	No d'enreg.	Validité
<b>RUAG AG</b> Chemin de Pré Yonnet 2 1860 Aigle Suisse	Conception, développement, fabrication, intégration, exploitation et maintenance de systèmes d'armes lourdes et de véhicules blindés, de systèmes de protection balistique, de postes de commandement mobiles ainsi que de systèmes de conduite, d'information, de communication et de reconnaissance; partenaire quant au support logistique pour l'instruction et l'engagement; systèmes d'analyse et d'évaluation des données, optique/optronique, soutien technique pour audio/vidéo; contrôles des matériaux, tests de compatibilité électromagnétique, tests de simulation de l'environnement et étalonnage d'appareils de mesure	ISO 45001:2018	H60334	08.09.2024 07.09.2027
<b>RUAG AG</b> Industriepark Altdorf 6460 Altdorf Suisse	Déliboration et disposition des munitions et des résidus	ISO 45001:2018	H60334	13.11.2025 07.09.2027

No d'enreg. H60334  
Page 4 de 4

Validité 08.09.2024–07.09.2027  
Emission 13.11.2025

La validité de cet appendice dépend de la validité du certificat principal.



A. Grisard, Présidente SQS

F. Müller, CEO SQS



Association Suisse pour Systèmes de Qualité et de Management (SQS)  
Bernstrasse 103, 3052 Zollikofen, Suisse